

Verejná vyhláška

ROZHODNUTIE

Štátna kúpeľná komisia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „komisia“) ako príslušný správny orgán podľa § 41 ods. 1 zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a podľa § 42 písm. c) zákona v spojení s § 15 ods. 5 a § 49 zákona a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vo veci vydania nového povolenia spoločnosti Západoslovenské žriedla, a.s., Slatina 150, 935 84 Slatina, IČO: 34 131 418, na využívanie prírodného minerálneho zdroja s označením vrt BB-2, reg. číslo LE-040 v obci Slatina, v katastrálnom území Slatina **r o z h o d l a**

t a k t o :

I. Spoločnosti

Obchodné meno: Západoslovenské žriedla, a.s.
Sídlo: Slatina 150, 935 84 Slatina
IČO: 34 131 418
Právna forma: Akciová spoločnosť
Štatutárny orgán: predstavenstvo

Meno a priezvisko: Ing. Miroslav Brondoš - predseda
Bydlisko: Pajorova 12, 040 01 Košice
Štátne občianstvo: slovenské
Dátum narodenia: 18.10.1979

(ďalej len „využívateľ“)

II. s a p o v o ľ u j e v y u ž í v a ť

na predmet podnikania:

*plnenie prírodnej minerálnej vody do spotrebiteľského balenia v plniarni v obci
Slatina*

prírodný minerálny zdroj

Názov:

1) vrt BB-2, reg. číslo LE-040

polohopisné a výškopisné zameranie: X= 1293635.09 Y= 441143.25
Z_{terén} = 128.93 m n. m.

Lokalizácia: obec Slatina, katastrálne územie Slatina

Podľa ustanovenia § 13 ods. 1 zákona v spojení s ustanoveniami § 14 ods. 1, § 27 ods. 4, 5, 6 a 7 a § 29 ods. 2 zákona sa určujú podmienky využívania prírodnej minerálnej vody zo zdroja s označením BB-2 (ďalej len „zdroj“):

- a) odberné množstvo prírodnej minerálnej vody zo zdroja kontinuálnym čerpaním, ktoré zodpovedá maximálnemu odbernému množstvu zo zdroja nasledovne:

zdroj	Odberné množstvo Q _{max}	Spôsob odberu
BB-2	1,5 l/s	čerpanie

- b) na zdroji a na pozorovacom zdroji BB-1 zabezpečiť vykonávanie režimových meraní podľa prílohy č. 1 tohto rozhodnutia, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia,
- c) vykonávať kontrolné analýzy prírodnej minerálnej vody zo zdroja v rozsahu a v časových intervaloch podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu. Pokiaľ sa bude vykonávať základná analýza, musí byť doplnená o analýzu stopových anorganických ukazovateľov ako olovo, chróm, arzén, ortuť, kadmium, meď, selén, antimón a nikel. Ďalšie podmienky a rozsah vykonávania fyzikálnych, chemických, mikrobiologických a biologických analýz budú určené v povolení na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja. Pripravovaný odber prírodnej minerálnej vody zo zdroja minimálne 10 dní pred odberom nahlásiť Inšpektorátu kúpeľov a žriediel Ministerstva zdravotníctva SR (ďalej len „inšpektorát“) písomnou formou a na emailovú adresu monitoring@health.gov.sk. Interval medzi jednotlivými predpísanými analýzami musí byť minimálne 6 mesiacov. Predkladať výsledky z kontrolných analýz vo forme Protokolu o odbere vzorky vody, Protokolu o skúškach vody a Protokolu o analýze zdroja inšpektorátu do 30 dní odo dňa odberu vzoriek akreditovaným laboratóriom zapísaným do zoznamu vedeného komisiou a zapisovať výsledky do Lokálneho informačného systému Inšpektorátu kúpeľov a žriediel (ďalej len „LIS IKZ“) a zasielať do Centrálného informačného systému Inšpektorátu kúpeľov a žriediel (ďalej len „CIS IKZ“),

- d) udržiavať balneotechnické zariadenie v technickom stave podľa príslušných predpisov,
- e) vykonávať úpravu technického zariadenia zdroja, alebo samotného zdroja len so súhlasom komisie,
- f) viesť evidenciu o údržbe a vykonaných úpravách technického zariadenia zdroja a najneskôr do 31.01. nasledujúceho roka predkladať inšpektorátu plán údržby a opravy zdroja,
- g) zabezpečiť vykonanie rozšírenej analýzy podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov a predložiť výsledky analýz na inšpektorát pri každej úprave technického zariadenia zdroja,
- h) zabezpečiť ochranu zdroja pásmom fyzickej ochrany a jeho označenie podľa príslušného predpisu,
- i) zabezpečiť označenie hraníc ochranných pásiem I. a II. stupňa v teréne podľa príslušného predpisu,
- j) vykonávať režimové sledovanie pozorovateľom na zdroji v rozsahu uvedenom v prílohe č. 1 tohto rozhodnutia,
- k) vykonávať režimové sledovanie automatickou meracou technikou (ďalej len „AMT“) na zdroji v rozsahu uvedenom v prílohe tohto rozhodnutia,
- l) v prípade poruchy AMT zabezpečiť vykonávanie režimových meraní ručne pozorovateľom,
- m) zabezpečiť sledovanie meteorologických (teplota vzduchu, úhrn zrážok, barometrický tlak vlastnou meteorologickou stanicou, alebo najbližšou meteorologickou stanicou SHMÚ) a hydrologických ukazovateľov (úroveň hladiny v najbližšom povrchovom toku vlastným merným profilom, alebo najbližším profilom SHMÚ) v rozsahu stanovenom v prílohe č. 1 tohto rozhodnutia,
- n) výsledky režimových meraní podľa písm. b), g) a j) až m) poskytovať do databázy inšpektorátu, zapisovať do prepísaných databázových formulárov LIS IKZ a zasielať formou synchronizačných súborov do CIS IKZ elektronickou formou na adresu monitoring@health.gov.sk v mesačných intervaloch najneskôr do 10. dňa nasledujúceho mesiaca za obdobie príslušného mesiaca,
- o) v poznámke formulárov podľa písm. n) uvádzať zmeny v exploatácii, poruchy, prevádzkové prestávky, deň a sumárne množstvo prírodnej minerálnej vody čerpanej zo zdroja a ďalšie zmeny týkajúce sa využívania zdroja,
- p) množstvo vody spotrebovanej na predmet podnikania merať prietokomerom osadeným na mieste určenom inšpektorátom,
- q) monitorovacie zariadenie potrebné na monitoring a ochranu zdroja:
 - 1) indukčný prietokomer napojený na LIS IKZ merajúci celkové odobraté množstvo prírodnej minerálnej vody zo zdroja,
 - 2) samostatný prietokomer na meranie odobratého množstva prírodnej minerálnej vody zo zdroja využiteľnej na predmet podnikania,

- 3) AMT na meranie veličín režimového sledovania: teplota vody, hladina, vodivosť, výdatnosť,
 - 4) meracia technika na meranie veličín režimového sledovania: hladinomer, teplomer, Heartlový prístroj na meranie obsahu CO₂, odmerná nádoba, konduktometer na meranie vodivosti vody,
 - 5) laboratórne vybavenie na stanovenie HCO₃⁻,
- r) zabezpečovať odborný dozor nad využívaním a ochranou prírodného minerálneho zdroja balneotechnikom,
- s) predložiť komisii doklad o využiteľnom množstve prírodnej minerálnej vody zo zdroja a z celej hydrogeologickej štruktúry podľa § 11 ods. 3 písm. e) zákona a taktiež predložiť právoplatné povolenie príslušného orgánu štátnej vodnej správy na vypúšťanie odpadových vôd podľa § 11 ods. 2 písm. h) zákona v lehote do 1 roka odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. Využívateľ môže začať využívať zdroj až po predložení právoplatného povolenia príslušného orgánu štátnej vodnej správy na vypúšťanie odpadových vôd podľa § 11 ods. 2 písm. h) zákona a po získaní povolenia komisie na úpravu prírodnej minerálnej vody v prípade, že využívateľ bude chcieť prírodnú minerálnu vodu naďalej upravovať.
- III.** Okrem podmienok určených týmto rozhodnutím je užívateľ povinný plniť všetky povinnosti vyplývajúce mu zo zákona, a zo všeobecne záväzných právnych predpisov vydaných podľa § 53 zákona.
- IV.** Podmienky určené týmto rozhodnutím začína užívateľ plniť s účinnosťou od 14.05.2014.
- V.** Povolenie na využívanie zdroja prírodnej minerálnej vody sa podľa § 15 ods. 5 vydáva s účinnosťou od 14.05.2014 na dobu 15 rokov.

Práva z tohto rozhodnutia nemožno previesť na iného.

Odôvodnenie

Dňa 18.11.2013 začala komisia konanie v zmysle § 50 ods. 4 a § 15 ods. 5 zákona vo veci vydania nového povolenia na využívanie prírodnej minerálnej vody zo zdroja BB-2 a na úpravu prírodnej minerálnej vody z tohto zdroja v obci Slatina, pre spoločnosť Západoslovenské žriedla, a.s., Slatina 150, 935 84 Slatina, IČO: 34 131 418 (ďalej len „užívateľ“). Účastníci konania, dotknuté orgány a neznámi účastníci konania podľa § 18 správneho poriadku boli komisiou upovedomení listom č. Z52435-2013-IKŽ zo dňa 19.11.2013 o začatí správneho konania a boli vyzvaní na vznesenie prípadných námietok, alebo skutočností

týkajúcich sa predmetného konania. Komisia zároveň v súvislosti so zhodnotením zákonom ustanovených podmienok podľa § 15 ods. 5 zákona vyzvala využivateľa, aby v stanovenej lehote predložil komisii doklady podľa § 11 ods. 2 písm. a) bod 2, písm. b) až h), ods. 3 písm. b), d), e), f) bod 1, 2, 3 a 5, písm. g), ods. 5 a § 24 ods. 2 zákona.

K predmetnému konaniu neboli vznesené zo strany účastníkom konania, dotknutých orgánov a neznámych účastníkov konania žiadne pripomienky. Využívateľ v súlade s výzvou v stanovenej lehote predložil inšpektorátu dňa 24.01.2014 požadované doklady a zároveň uhradil správny poplatok podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 250,00 EUR. Dňa 19.03.2014 bola žiadosť využivateľom doplnená o ďalšie podklady a o späťvzatie žiadosti na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja zo dňa 14.3.2014 vzhľadom na súčasný stav odstavky plniarne.

Komisia na svojom zasadnutí dňa 24.03.2014 prerokovala využivateľom doručené podklady, a nakoľko neboli ku konaniu predložené žiadne ďalšie pripomienky konštatovala, že využívateľ v stanovenej lehote predložil doklady stanovené v súvislosti so zhodnotením zákonom stanovených podmienok. Na základe vyššie uvedených skutočností komisia v súlade s § 33 správneho poriadku listom č. Z15009-2014-IKŽ zo dňa 26.03.2014 oznámila účastníkom konania, dotknutým orgánom a neznámym účastníkom konania, že pred vydaním rozhodnutia majú možnosť vyjadriť sa k veci, podkladom rozhodnutia, navrhnovať dôkazy a ich doplnenie. K predmetnému konaniu nebolo v stanovenej lehote doručené žiadne vyjadrenie.

V povolení využívať zdroj komisia určila odberné množstvo vody zo zdroja, spôsob a podmienky využívania a režimového sledovania zdroja, rozsah a časové intervaly vykonávania kontrolných analýz prírodnej minerálnej vody. Ďalej v povolení využivateľovi bola uložená povinnosť v lehote do 1 roka odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia predložiť doklad o využiteľnom množstve prírodnej minerálnej vody zo zdroja BB-2 alebo z celej hydrogeologickej štruktúry podľa § 11 ods. 3 písm. e) zákona a taktiež povinnosť predložiť právoplatné povolenie príslušného orgánu štátnej vodnej správy na vypúšťanie odpadových vôd podľa § 11 ods. 2 písm. h) zákona. Komisia v povolení zároveň určila, že zdroj je možné začať využívať až po predložení právoplatného povolenia príslušného orgánu štátnej vodnej správy na vypúšťanie odpadových vôd podľa § 11 ods. 2 písm. h) zákona a po získaní povolenia komisie na úpravu prírodnej minerálnej vody v prípade, že využívateľ bude chcieť prírodnú minerálnu vodu naďalej upravovať. Nakoľko využívateľ sa rozhodol o späťvzatí žiadosti na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja a nepredložil potrebné podklady podľa § 24 ods. 2 zákona ďalšie podmienky ako rozsah vykonávania fyzikálnych, chemických, mikrobiologických a biologických analýz budú určené až v povolení na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja.

Správny orgán dňa 15.04.2014 na svojom zasadnutí pri správnej úvahe zhodnotil a preskúmal všetky predložené materiály a na základe vyššie uvedených skutočností usúdil, že nezistil žiadne dôvody, ktoré by bránili vo veci vydania nového povolenia na využívanie zdroja. Na základe vyššie uvedených skutočností a vzhľadom k tomu, že využívatel' už má existujúce zariadenie na využívanie zdroja správny orgán vydal využívatel'ovi nové povolenie na využívanie zdroja s účinnosťou od 14.05.2014 na dobu 15 rokov.

Správny orgán posúdil, že vydaním povolenia využívať zdroj nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani obmedzené alebo ohrozené práva účastníkom konania. Vzhľadom na to a na vyššie uvedené skutočnosti správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 43 ods. 3 zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podať odvolanie na Štátnu kúpeľnú komisiu Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, Limbová 2, 837 52 Bratislava v lehote do 15 dní odo dňa doručenia. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov, pokiaľ nebol vyčerpaný riadny opravný prostriedok.

doc. Ing. Jarmila Božíková, PhD.
predseda
Štátnej kúpeľnej komisie

V zmysle ustanovenia § 26 ods. 2 správneho poriadku sa toto rozhodnutie vo forme verejnej vyhlášky vyvesí po dobu 15 dní na úradnej tabuli obce Slatina a iným spôsobom v mieste obvyklým. Posledný deň uvedenej lehoty je dňom doručenia. Obec Slatina verejnú vyhlášku s vyznačeným dňom vyvesenia a zvesenia vráti Ministerstvu zdravotníctva Slovenskej republiky.

Toto rozhodnutie Štátnej kúpeľnej komisie Ministerstva zdravotníctva SR č. 09738/2013-031/2014/ŠKK zo dňa 15.04.2014 bolo

vyvesené na úradnej tabuli dňa:

zvesené z úradnej tabule dňa:

odtlačok pečiatky a podpis:

Doručí sa:

účastníkom konania:

1. Západoslovenské žriedla, a. s., Slatina 150, 935 84 Slatina
2. Obec Slatina, Slatina 135, 935 84 Slatina
3. neznámym účastníkom konania

dotknutým orgánom:

1. Obec Slatina, Slatina 135, 935 84 Slatina
2. Okresný úrad Nitra, Janka Kráľa 124, 949 01 Nitra
3. Okresný úrad Levice, Ľudovíta Štúra 53, 934 03 Levice

**ROZSAH REŽIMOVÉHO SLEDOVANIA ZDROJA BB-2 POZOROVACIEHO ZDROJA BB-1
 (merané veličiny)**

Reg. číslo	Technické označenie	Charakter zdroja	Obsah CO ₂ ¹⁾ (mg/l)	Obsah HCO ₃ ²⁾ (mg/l)	Denná spotreba ³⁾ (m ³)	Hladina vody (m)	Výdatnosť Q ⁴⁾ (l/s)	Stav prietokomera ⁵⁾ (m ³)	Teplota vody (°C)	Vodivosť (μS/cm)	Vodočet (cm)	Teplota vzduchu (°C)	Zrážky (mm)	Baro. tlak (kPa)
LE-040	BB-2	PMZ, V	D	D	D	AMT	AMT	AMT	AMT	AMT	D	D	D	D
LE-039	BB-1	PMZ, P	D	D	-	D	D	D	D	D				

Legenda:

- PMZ - prírodný minerálny zdroj
 V - využívaný zdroj
 P - pozorovací zdroj
 D - každý deň jedno meranie v rovnakú hodinu
 AMT - meranie automatickou meracou technikou (meranie 1x za hodinu), v čase poruchy AMT sa merania vykonávajú ručne v dennom intervale

- 1) – stanovenie Heartlovým prístrojom
 2) – laboratórne stanovenie
 3) – denná spotreba vody meraná samostatným prietokomerom (spotrebovaná na predmet podnikania), posledný deň v mesiaci zapísať do poznámky sumárnu mesačnú spotrebu
 4) – čerpané množstvo
 5) – stav prietokomera umiestneného na hlave vrtu